

# Színpad és Mozi

1938 JANUAR 24.

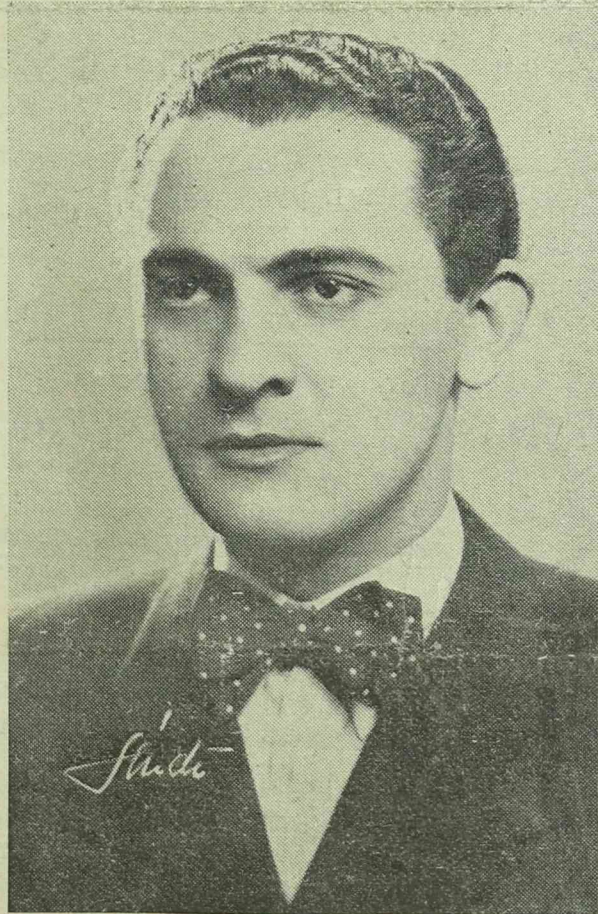
4-ik SZÁM.

KIADJA: BÉRCZI II

## A színpad hirei:

A jövő hét végére ismét bomba sikert tartogat a színház. Halász Imre és Losonczy Dezső az „Egy csók más semmi” szerzőinek pompás új operettje az „Egyetlen éjszakára” végre nálunk is a közönség elé kerül. Budapesten eddig 100 nál több előadást ért meg ez a nagyon mulatságos szépzenéjű operett. Gróf László főrendezővel az élen az egész operett személyzet hetek óta megfeszített munkával készül a bemutatóra. Ami ötlet, tánc, látványosság csak elképzelhető mind a közönség elé kerül az „Egyetlen éjszakára” bemutató előadásán.

Nagy és komoly feladatot vállalt színházunk prózai együttese Rostand Cyranó de Bergarac jának felújításával. A világhírű nagy mű évek óta nem szerepelt színházunk játékrendjén. Teljesen újszerű rendezésben és Vásárhelyi Ziegler Emil modern de mégis romantikus diszleteivel kerül ismét a közönség elé a ma már klasszikus műnek számító Cyranó. Az igazgatóság reprezentatív előadásnak szánta a Cyránó fel-



HOMM PÁL

Alig pár hónapos működésével már bebizonyította, hogy a legjobb színész. Lehár „Pacsirta”-jában végre tehetségéhez méltó szerephez jutott. Fejlődését a közönség szerető figyelemmel kíséri.



SOLYMOSÁN MAGDA

az „Asszonyok”-ban átütő sikert aratott, mint színésznő a legtökéletesebb alakítást nyújtotta. A „Pacsirta” című szerepében ismét a nagy primadonna minden kvalitását csillogtathatja.

újítását s annak szereposztása a társulat legkiválóbb tagjainak nyújt ismét alkalmat tehetségük csillogtatására.

A színház idei nagy zenei eseménye a „Háry János” Kodály—Harsányi—Paulini világhírű dalműve február hóban kerül közönségünk elé. Évek óta nem volt a publikumnak ilyen nagyszabású zenei alkotásban része. Boskovits Sándor és Gróf László vezetésével már megkezdődtek a próbák a „Háry János”ból. Ziegler Emil korhű diszletei, a 40 tagú zenekar, a 60 tagú kórus és a pompás szereposztás már előre biztosítják a „Háry János” nagy sikerét.

Andre Birabeau az „Eltévedt báránycsók” szerzőjének új darabja „Déli gyümölcs” a budapesti Művész színház legújabb nagy sikere. Nálunk február végén kerül a közönség elé.

Vaszary János új vigjátékának a „Ketten egyedül”nek február 1-én va a pesti bemutatója. Nálunk február folyamán szintén színpadra kerül a nagysikerűnek ígérkező Vaszary új dráma.

Az idény legnagyobb sikerének ígérkezik Fodor László új vigjátéka a „Hajnali vendég”. A sok nagy világsiker aratott szerző új darabját érdeklődéssel várjuk.

# CZINK fest, tisztít, CLUJ

Színház előtt és felvonás  
közt cukorkáit vásárolja a

**CARMEN**  
cukorkaüzletben

Cluj, Str. Şaguna 15.  
Színház mellett!

## Pacsirta.

Egy gazdag, festői tájakban bővelkedő faluban már 3 hónapja festők vig csapatata teszi mozgalmassá a falusiak egyhangu életét. Sándor festő Juliskát — a kis pacsirtát — a falu legszebb lányát festi. A fiatalok forró szerelemre lobbannak egymás iránt. Azonban Juliskának eljegyzett mátkája van: Pista, akit most várnak éppen haza, — míg Sándor a fővárosban hagyta ideálját: Vilmát, — a színésznőt.

Pista megérkezik. Értesül a történetekről és kessel támad a fiatal festőre. Az egybegyűlt falusiak megakadályozzák a gyilkosságot. Pista megszegyenülve elkullog, de bosszút forral. Juliska, hogy a falusiak szájától megmeneküljön, enged a festő unszolásának és apjával, meg Boreca nevű cselédjével elmegy a fővárosba, ahol nagy szerelemben él a festővel.

Vig életét csak a folytonos tanulás teszi szomorúvá. Tudniillik Sándor nem akar szegyenkezni Juliska miatt és ezért műveli őt és győtri a folytonos tanulásal.

Vilma, az elhagyott szerelmes nem tud belenyugodni abba, hogy Sándor egy parasztlány miatt elhagyja őt. Egy nagy társaság élén elmegy a mítsem sejtő Juliskához, ahol a társaság gunyt űz a kis pacsirtából. Juliska dühre lobban s kidobja a társaságot. Most eszmél arra, hogy milyen nagy társadalmi szakadék van közte és Sándor között. Belátja, hogy nem valók egymáshoz, érzi, hogy nem idevaló ebbe a cifra uri társaságba. Parasztnak született és visszavágyik a parasztnak közé. Kis cók-mókját hirtelen összepakkolja és szívében egy nagy tövissel, de mégis boldog felszabadulással a lelkében a kis pacsirta visszamegy a csendes, boldog kis faluba: haza.

# M. Goldner

OPTIKUS.

Cluj, Regele Ferdinand 24.  
(Az udvarban)

**Dal. Éneklí a „Pacsirtá”-ban**  
Tompá Sándor.

Pali hajts be a vásárra, éd'sapám  
Hamor indulj a vásárba, add el a tinót  
Süvegem felpántlikázom,  
Cifra szüröm a nyakamba rázom  
Kapálnak a jó szürkék, és már mék!  
Ilyen legény nincsen másik, lányok foga  
Nem érheti semmi gáncs, mint egy ur.  
Merre hajtok, ucca hosszat. Marcsák.  
Ablakában mind a hány s kiabál a

REFR:

Palikám, Palikám, szép barnám,  
Gyere szaporán vissza megint!  
Palikám, Palikám, gondoldj rám!  
Feléd a leány vágya tekint!  
Bajszodon vastagon fénylik a zsir  
Érted a lány szíve sir!  
Palikám, Palikám, kis barnám, miért  
Palikám kár érted kár!

**Jó ruhában szép a nő**  
**Az életben ez a fő**  
**Es többet ér sok mindennél**  
**Ruháját csináltassa**

## REISFELDNÉL

(Cluj, Regele Ferdinand No. 13).

**Kabátok legújabb divat**  
**szerint készülnek.**

**Duett: Éneklí a „Pacsirtá”-ban**  
Solymosán Magda és Jenei János.

Hol pacsirta zeng, hol a kasza peng,  
Hol a buzaöld tengerárja reng:  
A rétek lágú fűvén születtem újra én!  
Egy más világba vitt az út  
Mit szívem rég kívánt  
És megszereltem a falut  
És falun egy szép leányt!  
Te adtál nekem új erőt  
Meggőgyítád a csüggedőt!  
Ugy érzem mindenem, neked köszönhetem

REFR:

Kis Juliska, kis pacsirta, kis dalos madár  
Fészket rakjunk házereszre, mint a  
Kis Juliskám, kedvesem, kis pacsirtám  
Légy a párom hü szerelmem!

Mindenki jól **Técsi** pedicűrhez jár, aki **Técsi** jár!!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

## Herdán-féle büffében

Cluj, Str. Iu Iu Maniu 1 szám alatt  
Mindenféle hideg és meleg tízórai ebéd vagy vacsora csak

# 7 LEI!

Az új évben legelőnyösebben vásárolhat

**I. Nagy** kötött, szövött és kézimunka áruházában

Nagy választék!  
Olcsó árak!

## Pacsirta.

Operett 3 felvonásban. Irta: Martos Ferenc. Zenéjét: Lehár Ferenc Rendező: Gróf László. Karnagy: Stefanidesz József.

Szerzők:

Török Pál, öreg paraszt — Tompa Sándor  
Juliska, a leánya — Solymosán M.  
Zápolya Sándor, festő — Jenei J.  
Báró Ferenczy Árpád, a barátja — Csengeri Adár  
Garami Vilma, énekesnő — Ürmössy Magda  
Bodrogi Pista, parasztsuhanc — Homm Pál  
Boreca, cselédleány — Miklóssy M.  
Kovács Lajos, korcsmáros — Danesó György  
Jancsi, szolga — Kozma Gyula  
Béla, festő — Solti Miklós  
Májér, műkereskedő — Végh J.

Üveg, porcellán, alpacca árut legolcsóbban mégis csak

# Kerekes

porceláncsarnokban vásárolhat.

**Bőrt, talpat** legtartósabb minőségben

# KOZÁK ISTVÁN

bőrüzletében vásárolhat.

Cluj, P. M. Viteazul 15.

Ugyanott bőrkabátfesték és hőcípő lak kapható.

**Hőtött, rövid és divatáruban finomat és szépet a**

# „Silk“

áruházban vegyen.  
Cluj, P. UNIRII 9.

# Grünwald és Steiner

Női divatkülönlegességek áruháza.  
Cluj, Piața Unirii No. 14 szám.

## Jakab János szücsnél

legolcsóbban vásárolhat és javíttathat  
szőrme árukat. Cluj, Strada Regina Maria No. 12. I  
(Bejárat a Minorita-uca felől).

### Holnap ágyban marad!

*I. felv.* Az eddigi szinpadai mesékben a vezérigazgató elvette feleségül a gépirókisasszonyt és utána lement a függöny. Senkisémet tudta meg, hogy mi lett az ilyen házasságból. — Most megtudjuk: Mária gépirónőből lett méltóságos asszony, hitvese Elemérnek, a nagy bank vezetőjének. Gyorsan elfelejtette, hogy egyszerű banktisztnek a gyermeke és rövid idő alatt éppen olyan modern asszony lett, mint az elődje. Gitta. Már már ott tart, hogy meg is akarja csalni egy léhűtő gróffal a férjét, amikor váratlan tavaszi esemény zavarja meg ezt a szándékot. Mária futó influenzát kap és orvosa, aki egyuttal leánykori ideálja, ráparancsol: holnap ágyban marad!

*II. felv.* A fiatalasszony először van egyedül. Először állt meg a nagy rohanásban a sok komissziózás és programcsinálás között. Most ébred öntudatára, hogy tulajdonképpen elhibázta az életét. A kis betegség láza megélelenti fantáziáját. Hirtelen vágat érez egy „jobb és tisztább” életre, a polgári becsületes szerelemre és elhatározozza, hogy bucsut mond a jólétnek és követi a tisztességes fiatal orvost a szegénységbe. Ahogy maga előtt látja elődjét, Gittát, mint a saját maga karrikaturáját, úgy érzi, hogy ezt az életet nem tudja tovább folytatni. Fellázad és lázában még azt sem veszi észre, hogy a férje csak őt szereti.

*III. felv.* Elmúlt a lázas állapot, visszatért a szürke hétköznapi. A hőemelkedéssel együtt eltávozott a romantikus, képzelte szerelem is. Mária először is visszatér mindennapi élet forgatagába és a fodrászhoz megy, hogy rendhezozassa a haját. Itt tudja meg, amit már régen sejtett, de önmaga előtt is titkolt, hogy tulajdonképpen a férjébe szerelmes, abba az emberbe, aki a jóléten kívül a gyengédséget és a biztonságot is jelent az életben.

A bukaresti rádió nagyszerű éneke, a kiváló zeneszerző és gramofonlemezeiről ismert

## NELL MARTINI

minden este a

## Lucullus étteremben

(Cluj, Piața Unirii No. 31)

## ÉNEKEL!

### Holnap ágyban marad!...

Vígjáték 3 felvonásban, 5 képbeh. Irták  
Békelli István és Stella Adorján.

Személyek:

Mária — Fényes Aliz  
A férje — Mészáros Béla  
Az apja — Deésy Jenő  
Az elődje — Erényi Böske  
Az orvosa — Kovács György  
A grófja — Rajnai Sándor  
És annak az apja — Tóth Elek  
Az ápolónője — Mária Éva  
A fodrásza — Lantos Béla  
A manikűrösője — Izsó Panni  
A szobalánya — Rajnai Elli  
Az inasa — Szabados Árpád  
A sofförje — Gulácsy Albert  
És egy lány az irattáskával —  
Finna Mária

NEDVES, KÖDÖS IDOBEN,

HAVASI GYOPÁR KRÉM

megvédi és bársonysimává  
teszi arcőrét



Kérje minden szaküzletben!!

Uzsonnázni menjünk a

## Takács-cukrászdába

Cluj, Str. Barițiu 10.

## Asszonyok.

Színmű 3 felvonásban (10 képben). Irtá:  
Clara Boothe. Fordította Bókay János és  
Zágon István Rendező: Szabados Árpád.

Személyek:

Mary — Erényi Böske  
Sylvia — Solymosán Magda  
Mrs. Morthead — Benes Ilon  
De Lage grófnő — Hegyi Lili  
Crystal Allan — Sándor Stefi  
Peggy — Fényes Aliz  
Edith — Harmath Jolán  
Miriam Aareus — Ürmössy Magda  
Nancy — Mária Éva  
Kis Mária — Schneller Ibolya  
Olga — Wojticzky Elvira  
Jane — Izsó Panni  
Tornatanárnő — Paál Magda  
Mrs. Wagstoff — Miklóssy Margit  
Lucy — Rajnay Elli  
1. Üzletvezetőnő — Porti Mimi  
2. „ — Schneider Ernu  
Fodrásznő — Bereczky Magda  
Pedikűr — Bázsa Éva  
Próba kisasszony — Szőnyi Rózsi  
Izópálarc — Czopán Flóri  
Enphie — Vágó Lenke  
1. Kiszolgáló lány — Keresztessy I.  
2. „ — Rózsa Etel  
Ruhatáros lány — Bartha Maris  
Katharine — Dunai Éva

Legújabb férfi divatkalapok,  
folyt nos újdonságok

## Hadady György

cégnél Cluj, Piața Unirii 15.

Szép és olcsó **cipő**

## Dargánál

kapható. Javítás megvárható  
Hócipőt vulkanizálunk!

Cluj, Strada Nicolae Irga No. 23 sz.

Harisnyák, szvetterek, habselyem  
fehérműk, bális strasszok és  
művirágok, leltározás utáni  
olcsó áron a

## Fratli Barabás testvérek cégnél

vásárolhatók

Cluj, Reg. Ferd  
12. — Gólya  
áruházal  
szemben.

# KATONA TEASÜTEMÉNYEI A LEGJOBBÁK

Villanydokolálását legju-  
tányosabb árban csinálja

Reszling Lajos

HÖLGYFODRÁSZATA  
Cluj, Strada Baritiu No. 16/a

Villanydokolálást, hajfestést  
felelősséggel készít

## BAYER

hölgyfodrászata  
Cluj, Str. Nic. Iorga 11.

## Sárgapitykés közlegény

Operett 3 felvonásban, 9 képben.

Szövegét, verseit és zenéjét írta: Erdélyi M.  
Rendező: Gróf L. — Karnagy: Schreiber A.

Szereplők:

Özv. abaligeti Galambosné	—	Benes I.
Anikó, a leánya	—	Ürmössy M.
Báró Poljorek Mirkó	—	Fülöp S.
Kada András	—	Réthely Ö.
Zsofi, a felesége	—	Czopán F.
Bandi, a fiuk	—	Jenei János
Bandi, 5 éves fiúcska	—	Kozma E.
Tyukodi Pipi	—	Sándor S.
Patyolat Kata	—	Solymosán
Szedlacsek háziúr	—	Örvössy G.
Lekvár Marci fékező	—	Csóka J.
Késkiesi I. tván	—	Tompa S.
Csapos	—	Kozma Gy.
Ferke	—	Dancsó Gy.
Teca cseléd	—	Rajnai K. Illi
Colet tiszobalány	—	Berecz
Ágota	—	Barta M.
Egy leány	—	Schneider
1 repülő tiszt	—	Solli M.
2	—	Végh J.
3	—	Pintér J.
4	—	Török A.
5	—	Kemény
6	—	Szentes

A második felvonás kabaréjának  
műsora:

I. Wojticzky Elvira — Bázsa Éva —  
Tebán János táncszáma.

II. Porti Mimi — Ének.

III. Topán Lulu — Tebán János,  
Görlök. (Nagy argentiniai tangó.)

### KELENGYÉK KESZITÉSE

függöny- és ágyterítő összeállítás,  
csipkevarrás, előrajzolás, montirozás  
a legujabb minták szerint

### FISCH BÖSKE

kézimunka szalonjában  
Cluj, Strada Gh. Baritiu No. 16.

## Erdődy

kézimunka,  
sport és  
luxus

### cipői a legjobbak!

Cluj, Strada Nicolae Iorga No. 5.

Speciális óra, ékszer és monogram  
készítés legjutányosabban csak is

## Péterffynél

Cluj, Strada Matei No. 2 szám.  
Karikagyűűük nagy választékban!!

Divatcipők a legelegánsabb  
kivitelben a

## Fodor cipőszalónban

készülnek.

Cluj, Str. Memorandului 11

## Pinguin

ruha és puloverkötő fonalak, vala-  
mint hárászok nagy választékban

## Nagy Testvéreknél

kaphatók. Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Ajándékok nagy  
választékban

## Parfumeria R. Szinberger

Cluj, Calea Reg. Ferdinand No. 28/a.

Iskolásgyermekeknek leg-  
praktikusabb ajándék a gyermek-  
ny. mda. — Kapható a

## „Stampiliennél“

Cluj, Cal. Reg. Ferd. No. 65.

## Mosoly országa

Romantikus operett 3 felv. Irták  
Ludwig Herzer és Fritz Lühner.  
Fordította: Harsányi Zsolt.

Zenéjét: Lehár Ferenc.

Lichtenfels tábornok — Csóka J.

Liza, leánya — Ürmössy M.

Lóri, unokahuga — Bázsa É.

Ferenc gróf, huszárfőhadnagy - Fülöp

Hardegné, nagynénje — Miklóssy

Tábornok — Dancsó Gy.

Fini ) — Guthy B.

Franci ) fiatal — Harasztosi I.

Vali ) leányok — Bartha M.

Toni ) — Vágó Lenke

Szu Csong herceg — Kallós J.

Mi, nővére — Faluvégi G.

Csang, nagybátja — Réthely Ö.

Fu Li kínai követségi titkár Csengeri

Föenuch — Tompa S.

A cluji Székely Ifjuság Önsé-  
gélyző csoportjának Mükedvelő  
gárdája 1938 január 30 án, vasár-  
nap délután 3 órakor a Színházban  
előadja

## Amit az erdő mesél...

Énekes népszimű 3 felvonásban.

Írta: Géczy István.

Rendező: Kun Béla.

Karnagy: Török Ferencz.

Szereplők:

Bacsó János — György Ferenc  
Kata, leánya — Janka Erzs  
Ficzere Tamás — Kovács Ferenc  
Ignácz, a fia — Nagy Ferenc  
Zsuzsika, a gyámleánya — Ilyés J.  
Sütő Ferenc — Zsigmond József  
Doka Jancsi — Biró Domokos  
Basa János — Szabó Domokos  
Basáné — Barabás Ida  
Erdőkerülő — Máthé Ferenc  
Türje Tóbiás — Lokodi Boldizsár  
I. csendőr — Lakatos Béni  
II. csendőr — Lokodi Boldizsár  
I. asszony — Nagy Jusztina  
II. asszony — Janka Vilma  
III. asszony — Kacsó Berta  
I. mészégető — Biró Dani  
II. mészégető — Kiss Dani  
III. mészégető — Farkas Sándor  
Öreg ember — Lakatos Béni  
Öreg asszony — György Rackhel  
Primás — Kovács Sándor  
Kontrás — Király Albert  
Klarinetos — Szylveszter Venczel  
Egy legény — Abódi Béla

A Székely táncot járják: Nagy  
Jusztina, Nagy Anna, Nagy Róza,  
Kacsó Berta, Dóssa Lujza, Seje  
Róza, Vajda Vilma, Kállai Vilma,  
Györfi Róza, Farkas Sándor, Oláh  
Sándor, Fábian Károly, Bereczky  
Ferenc, Kocsis István, Kiss Dániel,  
Bálint György, Péterffy György,  
Dudás Gábor.

## Három igaz szó

## Sárdi fotó jó

Cluj, Reg. Ferd. 13.

Telefon: 21-42.